

L00067 Hugo von Hofmannsthal
an Arthur Schnitzler, [3.? 2. 1892]

,Lieber Freund.

Ich bitte um die gestern vergeffenen AVEUGLES BÉRÉNICE u. SEPT PRINCESSES.
Es bleibt bei Sonntag?

Loris.

5 Die Überwindung habe ich zuhause

- ↗ Versand durch Hugo von Hofmannsthal am [3.? 2. 1892] in Wien
Erhalt durch Arthur Schnitzler im Zeitraum [3. 2. 1892 – 7. 2. 1892?] in Wien
- ⌚ CUL, Schnitzler, B 43.
Brief, 1 Blatt, 1 Seite, 141 Zeichen
Handschrift: schwarze Tinte, deutsche Kurrent
Schnitzler: mit Bleistift nummeriert: »14«
- ✉ 1) Hugo von Hofmannsthal, Arthur Schnitzler: *Briefwechsel*. Herausgegeben von Therese Nickl und Heinrich Schnitzler. Frankfurt am Main: S. Fischer 1964, S. 15.
2) Hermann Bahr, Arthur Schnitzler: *Briefwechsel, Aufzeichnungen, Dokumente (1891–1931)*. Herausgegeben von Kurt Iakovits und Martin Anton Müller. Göttingen: Wallstein 2018, S. 21.

² *gestern*] Vgl. A.S.: *Tagebuch*, 31.1.1892. Gegen die Datierung spricht, dass am 2.2.1892 noch ein Treffen stattfindet, das hier nicht thematisiert wird.

² *Aveugles*] In der Folge übersetzte Hofmannsthal ausschließlich diesen Einakter von Maeterlinck (vgl. Brief an Marie Herzfeld, 9. 3. 1892, in: Hugo von Hofmannsthal: *Briefe an Marie Herzfeld*. Herausgegeben von Horst Weber. Heidelberg: Lothar Stiehm 1967, S. 23).

⁵ *Überwindung*] Wohl wegen des Artikels *Maurice Maeterlinck*. In: Hermann Bahr: *Die Überwindung des Naturalismus*. Dresden, Leipzig: E. Pierson 1891, S. 189–198 (Als zweite Reihe von »Zur Kritik der Moderne«). Erstdruck: *Magazin für Litteratur*, Jg. 60, Nr. 2, 10. 1. 1891, S. 25–27.

Index der erwähnten Entitäten

XXXX.indx1

– *Der Garten der Bérenice*, 1

BAHR, HERMANN (19. 7. 1863 Linz – 15. 1. 1934 München), *Schriftsteller, Kritiker*, 1^K

– *Maurice Maeterlinck*, 1^K

– *Die Überwindung des Naturalismus. Als zweite Reihe von »Die Kritik der Moderne«*, 1, 1^K

E. Pierson's Verlag, 1^K

HERZFELD, MARIE (20. 3. 1855 Kőszeg – 22. 9. 1940 Mining), *Schriftstellerin, Übersetzerin*, 1^K

HOFMANNSTHAL, HUGO VON (1. 2. 1874 Wien – 15. 7. 1929 Rodaun), *Schriftsteller*, 1^K

MAETERLINCK, MAURICE (29. 8. 1862 Gent – 6. 5. 1949 Nizza), *Schriftsteller*, 1^K

– *Die Blinden*, 1

– *Die sieben Prinzessinnen*, 1

Magazin für die Literatur des Auslandes, 1^K

QUELLE: Hugo von Hofmannsthal an Arthur Schnitzler, [3.? 2. 1892]. Herausgegeben von Herausgegeben von Martin Anton Müller. In: *Arthur Schnitzler: Briefwechsel mit Autorinnen und Autoren*. Digitale Edition, <https://schnitzler-briefe.acdh.oeaw.ac.at/L00067.html> (Stand 15. Februar 2026)